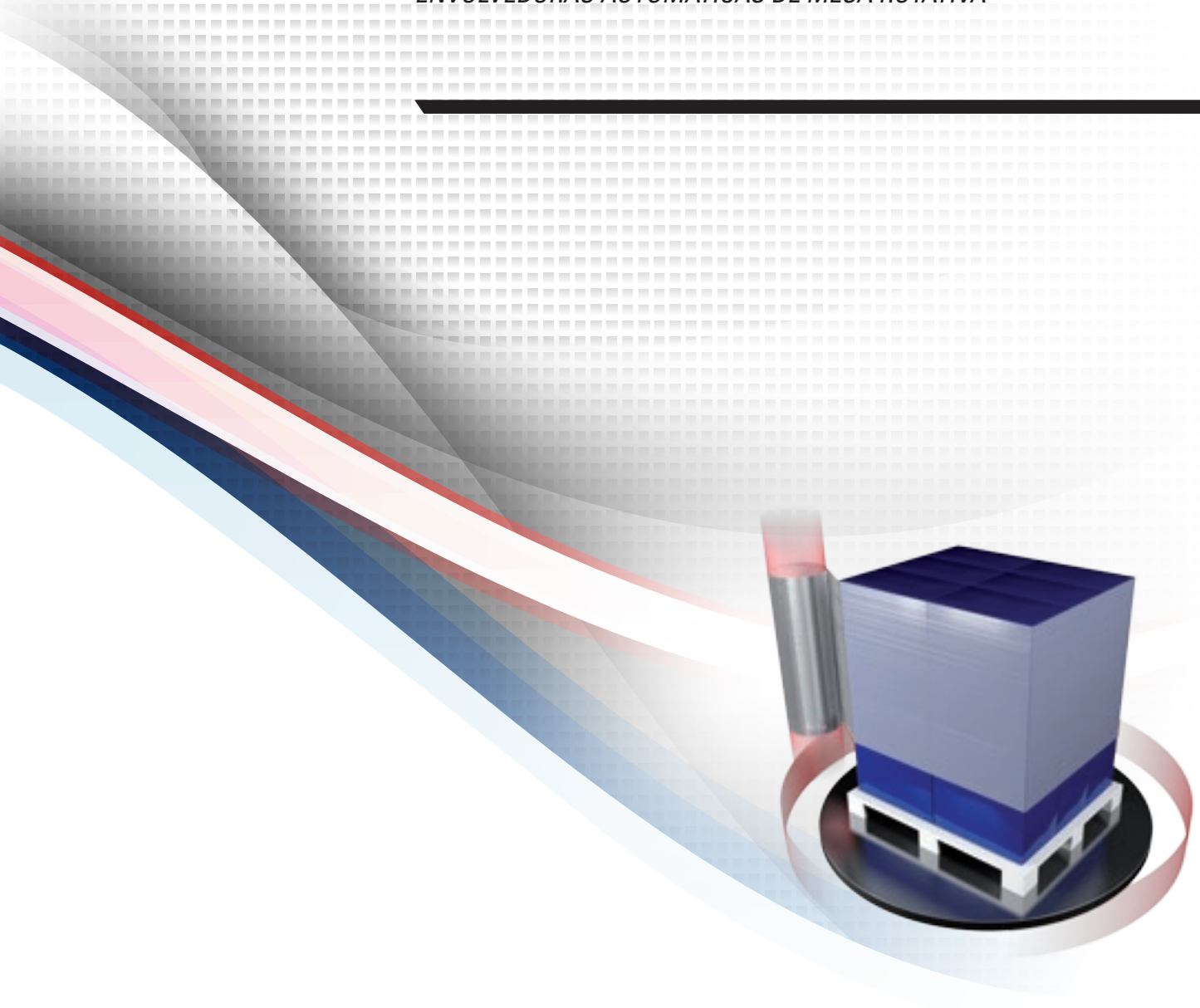


ROTOPLAT 3000/3000HD

BANDEROLEUSES AUTOMATIQUES À TABLE ROTATIVE
ENVOLVEDORAS AUTOMÁTICAS DE MESA ROTATIVA



AETNA GROUP

AETNA GROUP produit et commercialise au niveau mondial des machines à banderoler pour le conditionnement et l'emballage avec un film étirable, des fardieuses, des ensacheuses à film rétractable, des encartonneuses et des fermeuses de caisses. Le groupe compte plus de 400 employés, dont 80 techniciens opérant dans le service après-vente. Le groupe a vendu et installé plus de 100.000 machines dans le monde, avec un chiffre d'affaires annuel de plus de 80 millions d'euros. Il dispose de cinq usines de production, ROBOPAC, ROBOPAC SISTEMI, DIMAC et PRASMATIC, une franchise en Inde, un réseau de plus de 400 agents et distributeurs et 6 filiales présentes en France, en Grande-Bretagne, en Allemagne, Etats-Unis, Russie et Chine.

AETNA GROUP produce y comercializa a nivel mundial máquinas enrolladoras para el envasado y embalaje con film estirable, enfardadoras, embaladoras con film termorretráctil, encartonadoras y precintadoras. El grupo cuenta más de 400 empleados, 80 técnicos dedicados al servicio post venta. Más de 100.000 máquinas que se han vendido e instalado en todo el mundo, con una facturación anual superior a los 80 mill. de Euros. Los establecimientos de producción son cinco: ROBOPAC, ROBOPAC SISTEMI, DIMAC Y PRASMATIC, existiendo además, la joint venture en India. una red de más de 400 agentes y distribuidores, y 6 filiales en Francia, Gran Bretaña, Alemania, Estados Unidos, Rusia y China.



Dans le domaine de l'emballage par pellicule extensible, la gamme de production ROBOPAC SISTEMI se base sur les types de machines suivantes:

Dentro del sector del embalaje con film extensible la gama productiva de ROBOPAC SISTEMI se divide en los siguientes tipos de máquinas:



ROTOPLAT
Banderoleuses automatiques
à table rotative
*Envolvedoras de mesa
rotativa*



HELIX
Banderoleuses automatiques
à bras tournant
*Envolvedoras automaticas
de brazo rotante*

ROBOPAC SISTEMI

ROBOPAC SISTEMI, fondée en 1985, est le numéro un mondial dans la fabrication de machines automatiques pour le banderolage de charges palettisées avec film étirable. L'entreprise se distingue par sa grande faculté de concevoir et adapter ses machines aux demandes spécifiques du client en proposant des solutions innovantes, rentables et fiables. Trois technologies, pour l'emballage de palette, ont été développées : bras, tables et anneaux tournants, comme également des banderoleuses horizontales pour produits de forme allongée et des systèmes d'emballage pour le secteur du bois. Grâce à un réseau de distribution dans le monde et grâce aux centres d'assistance technique et services de pièces détachées au sein de ses filiales étrangères, ROBOPAC SISTEMI assure un service après-vente rapide et performant. En 2009 Robopac Sistemi a introduit la méthode Lean Manufacturing à l'aide de Porsche Consulting pour améliorer les flux d'entreprise qui ont de la valeur pour leurs clients.

ROBOPAC SISTEMI, fundada en 1985, es líder mundial en la producción de sistemas y máquinas automáticas para la envoltura de cargas paletizadas con film extensible. La empresa se caracteriza por su gran capacidad de proyectar y adaptar las máquinas a los requerimientos específicos del cliente con soluciones de vanguardia tanto por sus prestaciones como por su fiabilidad. Han sido desarrolladas tres tecnologías para el embalaje del pallet: Brazos, mesas y anillos rotativos, como envolvedoras horizontales para productos de forma alargada y sistemas de embalaje para el sector de la madera. Gracias a una red de distribución capilar a nivel mundial y a los centros de asistencia técnica y servicio de repuestos presentes en las filiales del extranjero, ROBOPAC SISTEMI asegura un servicio post venta veloz y eficaz. En 2009, Robopac Sistemi ha introducido la metodología Lean Manufacturing con ayuda de Porsche Consulting para mejorar los flujos empresariales que revisten valor para los propios clientes.



GENESIS

Banderoleuses verticales à anneau rotatif
Envolvedoras verticales de anillo rotativo



ROBOHOOD

Poseuses de coiffes pour palettes
Encapuchadoras para pallet



ROBOBAND

Machines pour le banderolage par bandes
Máquinas para la envoltura en bandas



SPIROR

Banderoleuses horizontales à anneau rotatif
Envolvedoras horizontales de anillo rotativo

ROBOPAC SISTEMI poursuit sa volonté d'une politique de Qualité. C'est en suivant cette voie qu'en 2003 elle a obtenu la reconnaissance de TUV SUD ITALIA, renouvelée en 2006 suite à l'adéquation de son organisation aux normes UNI EN ISO 9001:2000. En 2010 le Standard a été actualisé à l'UNI EN ISO 9001:2008

ROBOPAC SISTEMI persigue con empeño una política de Calidad empresarial y cumpliendo con este objetivo es que en 2003 recibió de TUV SUD ITALIA, el reconocimiento, posteriormente renovado en 2006, de la adecuación de la propia organización al estándar UNI EN ISO 9001:2000. En 2010 se ha actualizado el estándar según la UNI EN ISO 9001:2008.



ROTOPLAT 3000



YouTube



Website

CHARIOT PGS

- Un moteur embarque
- Taux de pré étirage fixe a 300%
- Kits optionnels pour des % de pré étirage divers
- Jusqu'à 12 valeurs de force de dépôt sur la même palette
- Force de dépôt/compensation des angles: jauge de contrainte
- Il peut être équipé en bobine h. 500 mm – 20" (STD) ou h. 750 mm. – 30" (OPT)

CARRO PGS

- Un motor a bordo
- Pre-estiro fijado hasta 300%
- Kits opcionales para diferentes ratios de pre-estiro
- Hasta 12 valores de fuerza de contención en la misma carga
- Sistema de compensación de fuerza de carga con calibrador de presión
- Puede ser equipado con bobinas h. 500 mm - 20 "(STD) o h. 750 mm. - 30 "(OPT)

CHARIOT PVS

- Deux moteurs embarque avec VFD dispositifs de commande
- Taux de pre etirage variable 150% - 400% selectionable sur l'écran tactile
- Jusqu'à 12 valeurs de force de dépôt sur la même palette
- Il peut être équipé en bobine h. 500 mm – 20" (STD) ou h. 750 mm. – 30" (OPT)
- **Cube Technology** – Level 1

CARRO PVS

- Dos motores a bordo con sistema de control con variador de frecuencia
- Pre-estiro variable ajustable en la pantalla táctil desde 150% hasta 400%
- Hasta 12 valores de fuerza de contención en la misma carga
- Puede ser equipado con bobinas h. 500 mm - 20 "(STD) o h. 750 mm. - 30 "(OPT)
- **Cube Technology** – Level 1

ROTOPLAT 3000HD



YouTube



Website

CHARIOT PGSM

- Un moteur embarqué
- Taux de pré étirage fixe à 340%
- Kits optionnels pour des % de pré étirage divers
- Force de dépôt/compensation des angles: jauge de contrainte
- Il peut être équipé en bobine h. 500 mm – 20" (STD) ou h. 750 mm. – 30" (OPT)

CARRO PGSM

- Un motor a bordo
- Pre-estiro fijado hasta 340%
- Kits opcionales para diferentes ratios de pre-estiro
- Sistema de compensación de fuerza de carga con calibrador de presión
- Puede ser equipado con bobinas h. 500 mm - 20 "(STD) o h. 750 mm. - 30 "(OPT)

CHARIOT PGSA

- Deux moteurs embarqués avec VFD dispositifs de commande
- Taux de pré étirage variable 150% - 400% sélectionnable sur l'écran tactile
- Force de dépôt/compensation des angles: jauge de contrainte
- Il peut être équipé en bobine h. 500 mm – 20" (STD) ou h. 750 mm. – 30" (OPT)

CARRO PGSA

- Dos motores a bordo con sistema de control con variador de frecuencia
- Pre-estiro variable ajustable en la pantalla táctil desde 150% hasta 400%
- Sistema de compensación de fuerza de carga con calibrador de presión
- Puede ser equipado con bobinas h. 500 mm - 20 "(STD) o h. 750 mm. - 30 "(OPT)

ROTOPLAT 3000/3000HD

Une gamme complète de tables rotatives avec plateau à rouleaux motorisés pour le banderolage et la stabilisation de charges sur palettes au moyen de film extensible à utiliser dans l'emballage automatique de fin de ligne. La caractéristique des banderoleuses de la série Rotoplat est leur système de rotation de table composée d'une couronne dentée supportée par un roulement à billes à capacité de charge élevée, le mouvement étant transmis par un pignon en acier à résistance élevée. Cette solution garantit une grande fiabilité opérationnelle et une longévité en service dans les conditions d'utilisation les plus pénibles. La vitesse de rotation de la table et de ses rampes d'accélération et de décélération est contrôlée par un variateur de fréquence. Indépendamment du poids de la charge, ce variateur garantit l'arrêt en phase de la table et son alignement parfait sur les convoyeurs d'entrée et de sortie, tout en assurant une bonne alimentation et un déchargement correct des palettes.

Deux modèles sont disponibles, dont les caractéristiques d'application sont :

ROTOPLAT 3000: une vitesse de rotation max. de 12 tours/min, permettant le banderolage et la manutention de la palette en cycle automatique avec des frais d'investissement réduits.

ROTOPLAT 3000 HD: une vitesse de rotation max. de 17 tours/min permettant le banderolage et la manutention de la palette en cycle automatique, pour les secteurs marchands qui demandent des performances élevées.

Una gama completa de mesas rotativas con plano de rodillos motorizados para envoltura y estabilización de cargas sobre pallet con fi lm extensible para el embalaje automático de final de línea. Las máquinas envolvedoras Rotoplat se caracterizan por el sistema de rotación de mesa formado por rangua dentada sostenida mediante cojinetes de bolas de alta capacidad de carga y transmisión del movimiento por medio de piñón de acero de alta resistencia, esta solución asegura fiabilidad operativa y duradera bajo condiciones de gran esfuerzo. La velocidad de rotación de mesa y de las relativas rampas de aceleración y desaceleración se efectúan mediante variador de frecuencia; esto garantiza que la mesa se detenga siempre en fase, independientemente del peso de la carga, y esté en perfecta alineación con los transportadores de entrada y salida asegurando la correcta alimentación y descarga de los pallet.

Se encuentran disponibles 2 modelos con las siguientes características aplicativas:

ROTOPLAT 3000: Con velocidad de rotación máx. de 12 rpm idónea para la envoltura y la movilización del pallet en ciclo automático con reducidos costos de inversión.

ROTOPLAT 3000 HD: Con velocidad de rotación máx. de 17 rpm ideal para la envoltura y la movilización del pallet en ciclo automático en los sectores merceológicos en los que se necesitan elevadas prestaciones.

PINCE ET COUPE

Dispositif à pince à ciseau et groupe de coupe avec soudeuse intégrée : grande adaptabilité d'emploi avec une palette de format différent et un bout de film réduit au minimum, qui adhère parfaitement à la palette.

PINZA Y CORTE

Dispositivo pinza de tenazas y grupo corte de nueva concepción con soldador incorporado: Gran versatilidad de uso con pallets de diferentes formatos y mínima cola del film que adhiere de forma perfecta al pallet.

OPTIONALS

- Pince à ressort (brevet ROBOPAC) et coupe du film à fil chaud avec dispositif de soudure du bout du film sur la palette.

OPTIONALS

- grupo pinza de resorte (patente Robopac) con corte film con hilo caliente completo con dispositivo para la soldadura de la cola del film al pallet.

- Unité de soudure sur le contre-barre afin d'éviter le contact de la soudeuse avec le produit.

- grupo pinza con sellador de barra para evitar el contacto con el producto.



OPTIONALS SEULEMENT POUR ROTOPLAT 3000 HD
OPTIONAL SÓLO PARA ROTOPLAT 3000 HD

- Pince à ressort avec mouvement horizontal pour différent largeur de la palette.
- *pinza de resorte con movimiento horizontal para diferentes dimensiones del palé*

- Groupe pince-coupe-soudure positionée sur le plateau presseur de la machine pour terminer le banderolage à la part supérieure de la palette (il est nécessaire avoir le plateau presseur et le dispositif de réduction de laize).
- *pinza de corte y sellado en la placa de presión para terminar la envoltura en la parte superior de la paleta (se requiere la adopción del presór superior y el dispositivo automático de reducción del ancho del plástico).*



PRESSEUR SUPERIEUR

Dispositif à actionnement pneumatique/mécaniques pouvant être utilisé en présence de charges particulièrement instables ou allié aux systèmes de couverture supérieure (Top Inside).

PRESOR SUPERIOR

Dispositivo de accionamiento neumático/mecánico utilizable, opcional, en presencia de cargas especialmente inestables o bien combinado con los sistemas de cobertura superior (Top Inside).



COUVERTURE SUPERIEURE

Dispositif TOP pour la couverture supérieure de la palette. Le film est préparé et coupé durant le cycle de banderolage et les temps d'arrêt de positionnement de la feuille dans la machine sont limités au minimum. La capacité de production reste pratiquement identique. Structure de support autonome, il s'installe aisément sur des lignes de banderolage.

COBERTURA SUPERIOR

Dispositivo TOP para realizar la cobertura superior del pallet. La preparación y el corte del film se realizan durante el ciclo de envoltura y los tiempos de parada máquina para el posicionamiento de la hoja se reducen al mínimo, la capacidad de producción permanece prácticamente inalterada. Propia estructura de soporte se puede instalar con facilidad en las líneas de envoltura.





TABLE AVEC TRANSPORT À CHAÎNE

Une table avec transport à chaîne est disponible pour des charges avec palettes ayant des baguettes de fond transversales par rapport à la direction d'avancée

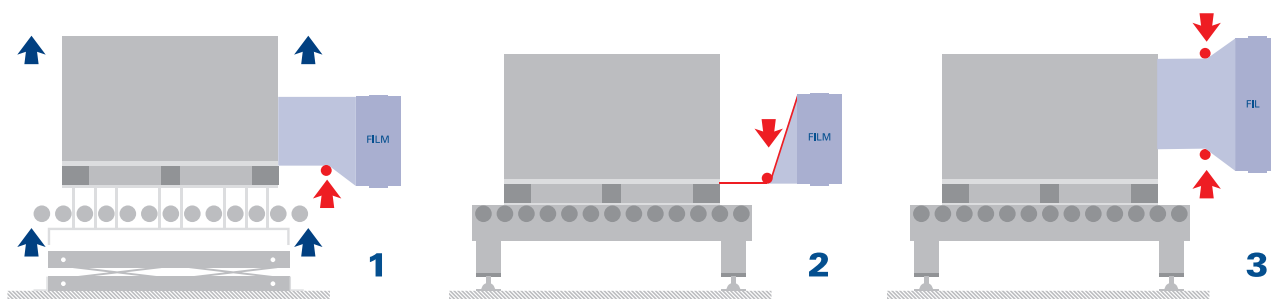
MESA DE TRANSPORTE DE CADENA

Para cargas con pallet con listones de fondo, transversales con respecto a la dirección de avance, se encuentra disponible la mesa de transporte de cadena.

DISPOSITIF SERRE-BANDE/ DISPOSITIVO DE CORDÓN OPTIONAL OPTIONAL

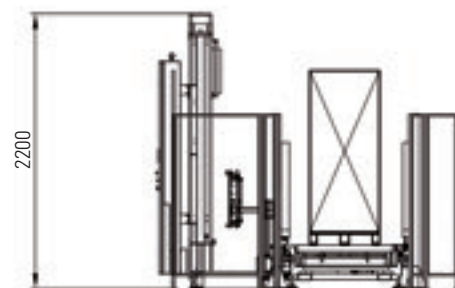
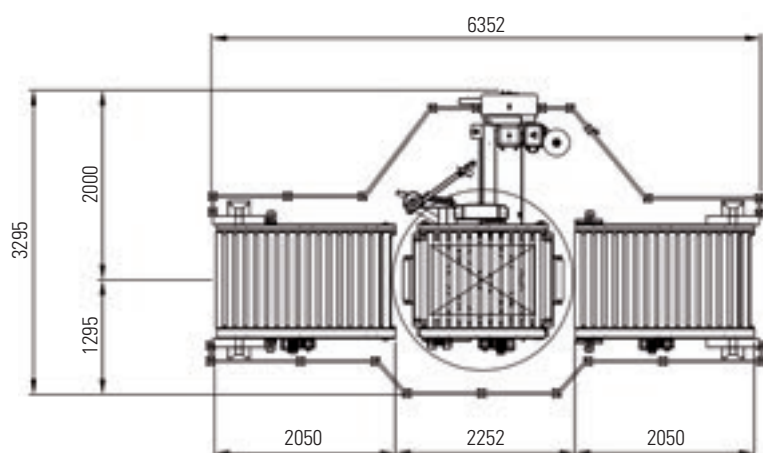
Système pour réduire la bande de la pellicule en une "corde" pour garantir une meilleure stabilisation de la charge.

Dispositivo para reducir la banda del film a una "cuerda" asegurando de este modo una estabilización más eficaz de la carga.

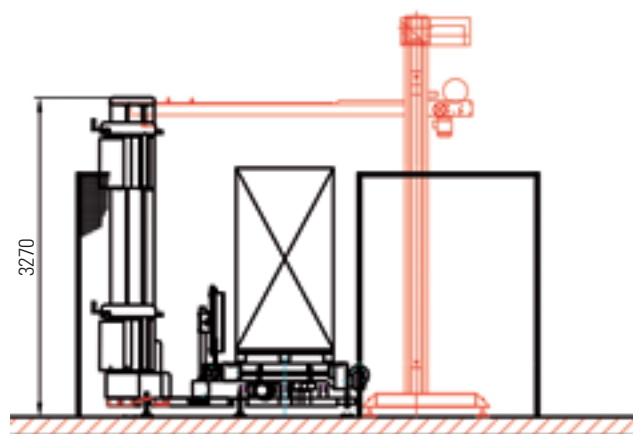
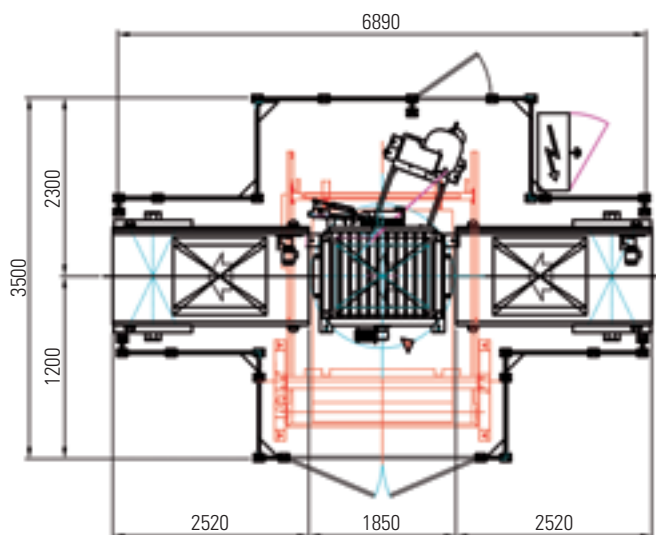


1. MOUVEMENT SIMPLE DU BAS **attention:** Cette fonction n'est possible que si elle est associée à l'adoption de l'élévateur de centre machine.
MOVIMIENTO SIMPLE DESDE ABAJO. Atención: esta función sólo es posible si se combina con el uso del elevador de centro de la máquina.
2. MOUVEMENT SIMPLE DU HAUT **attention:** si la hauteur de la palette est de moins de 144mm il faut ajouter l'élévateur de centre machine.
MOVIMIENTO SIMPLE DESDE ARRIBA Atención: si la altura del palé es inferior a 144 mm, es necesario acoplar el elevador de centro de la máquina..
3. DOUBLE MOUVEMENT Formation d'une double "corde".
DOBLE MOVIMIENTO Formación de una doble "cuerda".

ROTOPLAT 3000 - 3000 T.I.



ROTOPLAT 3000HD - 3000HD T.I.



GRILLAGES MÉTALLIQUES À NORMES OE AVEC CELLULES PHOTO ÉLECTRIQUES ANTIINTRUSION DE SÉCURITÉS.

PROTECCION PERIMETRAL PARA LA NORMATIVA OE CON FOTOCELULA DE PROTECCION DE SEGURIDAD.

Le contenu de ce catalogue ont eu lieu au moment de l'impression. Aetnagroup se reserve le droit de modifier à tout moment les caracteristiques de produits et accessoires présentés dans ce document.
El contenido de este catálogo han ocurrido en el momento de impresión. Aetnagroup se reserva el derecho de cambiar en cualquier momento de las características de los productos y accesorios que aparecen en este documento.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES STANDARD / CATERISTICAS TECNICAS ESTANDAR

MACHINE / MÁQUINA		ROTOPLAT 3000	ROTOPLAT 3000 T.I.	ROTOPLAT 3000HD	ROTOPLAT 3000HD T.I.
Dimensions min-max de produit (*)	mm	600x800 - 1000x1200 (1200x1200 avec rouleaux-con rodillos L. 1300 mm OPT)		600x800 - 1000x1200	
Dimensiones mín-máx producto (*)	inches	24x32 - 40x48 (48x48 avec rouleaux-con rodillos L. 52 mm OPT)		24x32 - 40x48	
Front d'avancée min-max (*)	mm	800 - 1000 - 1200		800 - 1000	
Avance frontal mín-máx (*)	inches	32 - 40 - 48		32 - 40	
Hauteur min-max palette	mm	670 - 2200		500 - 2000	
Altura mín-máx palé	inches	26.8 - 88		20 - 80	
Max palette poids	kg	1500		2000	
Max peso de la paleta	lbs	3306.94		4409.25	
Table hauteur	mm	400 - 550		500	
Altura mesa	inches	16 - 22		20	
Vitesse table	rpm	15		17	
Capacité de production (**)	Pallet/h	30	25	40	35
Capacidad productiva (**)					
Chariot de pré-étirage STD		PGS		PGSM	
Carro de pre-estiraje STD					
Pré-étirage valeur inclus		200%		177%	
Valor de pre-estiraje incluido					

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES STANDARD / CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS ESTÁNDAR

Tension d'alimentation standard	V	400 ± 5%		380 - 400 - 415 ± 5%	
Tensión de alimentación estándar					
Fréquence d'alimentation	hz	50 / 60		50	
Frecuencia alimentación					

CARACTÉRISTIQUES PNEUMATIQUES STANDARD / CARACTERÍSTICAS NEUMÁTICAS ESTÁNDAR

Pression de l'air comprimé	bar	6			
Presión aire comprimido					

CARACTÉRISTIQUES DE LA BOBINE / CARACTERÍSTICAS BOBINA

Hauteur de la bobine	mm	500		500 - 750 (OPTIONAL)	
Altura bobina	inches	20		20 - 30 (OPTIONAL)	
Diamètre maximal de la bobine	mm	250		250	
Máx. diámetro bobina	inches	10		10	
Max. hauteur du carton de la bobine	mm	510		510	
Max. altura bobina cartón	inches	20.4		20.4	
Épaisseur traitable de la pellicule	µm	17 - 30		17 - 30	
Espesor de film utilizable					
Épaisseur pellicule TOP	µm		40 - 100		40 - 100
Espesor film TOP					

(*) Possibilité de banderoler le moyen et le quart de palette - Posibilidad de envolver la mitad y un cuarto del palé

(**) Dans certaines conditions de banderolage et avec des dimensions de la palette définies - En determinadas condiciones de envoltura y dimensiones de palé definidas

T.I. Top Inside

AETNA GROUP S.P.A. - ROBOPAC SISTEMI

SP. Marecchia, 59 - 47826 Villa Verucchio - Rimini
tel. (+39) 0541 673411/ 678084 - fax (+39) 0541 679576
ropobacsistemi@aetnagroup.com

ROBOPAC S.P.A.

Via Fabrizio da Montebello, 81
47892 Acquaviva Gualdicciolo - Repubblica di San Marino
tel. (+378) 0549 910511 - fax (+378) 0549 908549/ 905946
robopac@aetnagroup.com

AETNA GROUP S.P.A. - DIMAC

Via Rinascita, 25 - 40064 Ozzano Emilia - Bologna
tel. (+39) 051 791611 - fax (+39) 051 6511013
dimac@aetnagroup.com

PRASMATIC S.R.L

Via J.Barozzi, 8 - Z.I. Corallo - 40050 Monteveglio - Bologna
tel. (+39) 051 960302 - fax (+39) 051 960579
info@prasmatic.com

AETNA GROUP UK LTD

Packaging Heights
Highfield Road - Oakley - Bedford MK43 7TA - England
phone (+44) 0 1234 825050 - fax (+44) 0 1234 827070
sales@aetna.co.uk

AETNA GROUP FRANCE S.a.r.l.

4, Avenue de l'Europe - 69150 Décines - France
tél. (+33) 0472 145401 - fax (+33) 0472 145419
commercial@aetnafr.aetnagroup.com

AETNA GROUP DEUTSCHLAND GmbH.

Liebigstr. 6 - 71229 Leonberg-Höfingen
tel. (+49) 0 7152 33 111 30 - fax (+49) 0 7152 33 111 40
info@aetna-deutschland.de

AETNA GROUP U.S.A. Inc.

2475B Satellite Blvd. - Duluth - GA 30096-5805 - USA
phone (+1) 678 473 7869 - toll free 866 713 7286 - fax (+1) 678 473 1025
aetnagroup@aetnagroupusa.com

AETNA GROUP VOSTOK OOO

129329 Moscow - Otradnaya str. 2B - building 7 office 1
phone (+7) 495 6443355 - fax (+7) 495 6443356
info@aetnagroupvostok.ru

AETNA GROUP SHANGHAI Co., Ltd

No. 877, Jin Liu Road, Jin Shan Industrial Park
201506, Shanghai - China
phone (reception) (+86) 0 21 67290111 - fax (+86) 0 21 67290333



www.aetnagroup.com